



Electrolux

AEG

EN – Universal filter with efficiency indicator

This quality grease filter absorbs cooking grease and tells you when to replace it. It is biodegradable and chlorine free bleached. **Instructions:** Cut the filter to required size. Package content gives 2 filter of 47 x 57 cm. For optimum efficiency, change the filter once every 3 months or when ink markings on surface turn red.

FR – Filtre universel avec indicateur d'efficacité

Ce filtre à graisse de haute qualité absorbe les graisses de cuisson et vous indique lorsqu'il est temps de le remplacer. Il est biodégradable et blanchi sans chlore. **Instructions:** Découper le filtre à la dimension désirée. Équivaut à 2 filtres de 47 x 57 cm. Pour une efficacité optimale, changer le filtre tous les 3 mois ou lorsque l'indicateur de saturation devient rouge.

DE – Universalfilter mit Sättigungsanzeige

Dieser hochwertige Fettfilter absorbiert fetthaltige Dämpfe und zeigt an, wann er ausgetauscht werden muss. Er ist biologisch abbaubar und chlorfrei gebleicht. **Anleitung:** Schneiden Sie den neuen Filter in die erforderliche Größe. Der Packungsinhalt ergibt 2 Filter von je 47 x 57 cm. Für optimale Leistungsfähigkeit wechseln Sie den Filter alle 3 Monate oder wenn sich die Tintenmarkierungen auf der Oberfläche rot färben.

NL – Universeel filter met efficiëntieaanduiding

Dit kwalitatieve vetfilter neemt kookvetten op en geeft aan wanneer het vervangen dient te worden. Het is biologisch afbreekbaar en chloorvrij gebleekt. **Instructies:** Knip het nieuwe filter op de gewenste maat. Verpakking bevat 2 filters van 47 x 57 cm. Voor de beste efficiëntie vervangt u de filter elke 3 maanden of wanneer de markering aan de buitenzijde rood wordt.

SE – Universalfilter med effektivitetsindikator

Detta högkvalitativa fettfilter absorberar stekos och talar om när det är dags för dig att byta det. Det är biologiskt nedbrytbart, klorfritt och blekt. **Instruktioner:** Klipp det nya filtret till önskad storlek. Förpackningens innehåll är 2 filter på 47 x 57 cm. För optimal effektivitet ska filtret bytas var tredje månad eller när blåck-markeringarna på ytan blir röda.

DK/NO – Universalt filter med effektivitetsindikator

Dette kvalitetsfedtfilter/fettfilteret av høy kvalitet absorberer fedt fra madlavningen og gør dig opmærksom på, når du skal skifte det: Det er biologisk nedbrydeligt / nedbrytbart og bleget uden brug af klor. **Anvisninger:** Klip filtrene til i den rette størrelse. Pakken indeholder 2 filtre på 47 x 57 cm. For optimal ydeevne skal filteret udskiftes hver 3 måned, eller når trykmærker på overfladen bliver røde.

FI – Yleinen rasvasuodatin tehokkuusosoittimella

Tämä laadukas rasvasuodatin imee ruoanlaitosta aiheutuvat rasvat ja ilmoittaa sen vaihtotarpeesta. Se on biologisesti hajotava eikä sen valkaisuun ole käytetty klooria. **Käyttöohje:** Leikkaa uusi suodatin oikeaan kokoon. Pakkaus sisältää 2 suodatinta 47 x 57 cm. Parhaan tehokkuuden takaamiseksi suodatin tulee vaihtaa 3 kuukauden välein tai kun pinnan mustemerkinnät muuttuvat punaisiksi.

IT – Filtro universale con indicatore di efficienza

Questo filtro antigrasso di alta qualità, assorbe il grasso di cottura e segnala quando sostituirlo. Il filtro è biodegradabile e sbiancato senza l'impiego di cloro. **Istruzioni:** Ritagliare il filtro secondo le dimensioni necessarie. Si possono ricavare 2 filtri da 47 x 57 cm. Per una migliore efficacia, sostituire il filtro ogni 3 mesi o quando le marcature di inchiostro sulla superficie diventano rosse.

ES – Filtro universal con indicador de eficiencia

Este filtro de grasa de calidad absorbe la grasa de cocción e indica cuándo debe cambiarlo. Es biodegradable y se ha blanqueado sin lejía. **Instrucciones:** Cortar el filtro a la medida adecuada. El contenido del paquete son 2 filtros de 47 x 57 cm. Para conseguir la máxima eficiencia, cambie el filtro cada 3 meses o cuando las marcas de tinta de la superficie cambien a rojo.

PT – Filtro universal com indicador de eficiência

Este filtro de gordura de alta qualidade absorve a gordura dos cozinhados e avisa quando é preciso substituí-lo. É biodegradável e branqueado sem uso de cloro. **Instruções:** Corte o filtro à medida. A embalagem contém 2 filtros de 47 x 57 cm. Para obter uma eficiência ótima, substitua o filtro a cada 3 meses ou quando as marcas de tinta na superfície ficarem vermelhas.

GR – Φίλτρο γενικής χρήσης με ένδειξη απόδοσης

Αυτό το φίλτρο υψηλής ποιότητας για λίπη απορροφά τα λίπη μαγειρέματος και σας ενημερώνει πότε πρέπει να το αντικαταστήσετε. Είναι βιοδιασπώμενο και αποχρωματισμένο χωρίς χλώριο. **Οδηγίες:** Κόψτε το νέο φίλτρο στην επιθυμητή διάσταση. Το περιεχόμενο της συσκευασίας παρέχει 2 φίλτρα των 47 x 57 cm. Για μέγιστη αποτελεσματικότητα, αλλάζετε το φίλτρο κάθε 3 μήνες ή όταν οι σημάσεις μελανιού στην επιφάνεια γίνουν κόκκινες.

TR – Verimlilik göstergesine sahip evrensel filtre

Bu kaliteli yağ filtresi, yemek yağını emer ve onu ne zaman değiştirmeniz gerektiğini belirtir. Ekolojik tiptedir ve kloruz beyazlatılmıştır. **Talimatlar:** Filtreyi gereken boyutta kesiniz. Paket içeriğinde 2 adet 47 x 57 cm'lik filtre bulunur. Optimum verimlilik için filtreyi 3 aylık aralıklarla ya da yüzeydeki mürekkep işaretler kırmızıya döndüncə değiştirin.

CZ – Univerzální filtr s indikátorem nasycenosti

Tento kvalitní tukový filtr pohlcuje tuky vzniklé při vaření a upozorní vás, kdy jej vyměnit: Je biologicky odbouratelný, vybělený bez použití chlóru. **Pokyny:** Ustříhnete požadovaný rozměr filtru. Balení obsahuje 2 filtry o rozměru 47 x 57 cm. Optimální účinnosti dosáhnete výměnou filtru jednou za každé 3 měsíce nebo, když značky na povrchu zčervenejí.

SK – Univerzálny filter s ukazovateľom účinnosti

Tento kvalitný tukový filter absorbuje tuky, ktoré sa uvoľňujú pri varení a upozorní vás na potrebu výmeny. Filter je biologicky rozložiteľný a bez použitia chlórových bieliac. **Pokyny:** Odstrihnite požadovaný rozmer filtra. Balenie obsahuje 2 filtre s rozmermi 47 x 57 cm. Pre optimálny výkon by mal byť filter vymenený každé 3 mesiace alebo keď sčervenejú atramentové značky na povrchu.

PL – Uniwersalny filtr ze wskaźnikiem zużycia

Ten wysoki jakości filtr przeciwtłuszczowy pochłania tłuszcz podczas gotowania oraz informuje, kiedy należy go wymienić. Filtr jest wykonany z biodegradowalnego materiału, wybielanego bez użycia chloru. **Wskazówki:** Przycinaj nowe filtry do wymaganego rozmiaru. Opakowanie zawiera dwa filtry o wymiarach 47 x 57 cm. Aby zapewnić optymalną skuteczność filtrowania, należy wymieniać filtr co 3 miesiące lub gdy wskaźniki na jego powierzchni zmieniają kolor na czerwony.

HU – Univerzális szűrő hatásfok-visszajelzővel

Ez a jó minőségű zsírszűrő elnyeli a főzéskor keletkező zsíros gőzöket, és jelzi, ha cseréje szükséges. A szűrő biológiailag lebomlik, és klórmentes fehérítéssel készült. **Használati utasítás:** Vágja le a szűrőt a szükséges méretre. A csomag 2 db 47 x 57 cm-es szűrőt tartalmaz. Az optimális hatékonyság érdekében a szűrőt háromhavonta cserélje, vagy ha a felületen található tintajelzések színe pirosra változik.

RO – Filtru universal cu indicator pentru eficiență

Acest filtru de grăsime absoarbe grăsimea de la gătit și vă spune când trebuie înlocuit. Este biodegradabil și a fost albit fără ajutorul clorului. **Instrucțiuni:** Decupați filtrul la dimensiunea necesară. În pachet găsiți 2 filtre cu dimensiunile 47 x 57 cm. Pentru o eficiență optimă, schimbați filtrul la fiecare 3 luni sau când marcajul cu cerneală de pe suprafața acestuia se înroșește.

BG – Универсален филтър с индикатор на ефикасност

Този висококачествен филтър за мазнини абсорбира мазнината при готвене и показва, кога трябва да се смени. Лесно се разгражда и не съдържа избелваща белина. **Инструкции:** Отрежете филтъра на необходимия размер. Опаковката съдържа 2 филтъра с размери 47 x 57 cm. За оптимални резултати сменяйте филтъра веднъж на всеки 3 месеца или когато маркировката за мастило на повърхността светне в червено.

EST – Universaalfilter efektiivsusindikaatoriga
Kvaliteetne rasvafilter imab endasse toiduvalmistamisel eralduva rasva ja annab märku, millal seda on vaja vahetada. Filter on biolagunev ja kloorivaba. **Juhised:** Lõika filter õigesse suurusesse. Pakend sisaldab 2 filtrit (47 x 57 cm). Tõhusa töö tagamiseks vahetage filtrit iga 3 kuu tagant või siis, kui pinnal olev märgistus muutub punaseks.

LT – Universalus filtras su efektyvumo infikatoriumi

Šis kokybiškas riebalų surinkimo filtras sugeria kepimo riebalus ir įspėja, kada jį reikia pakeisti. Jis yra mikroorganizmų skaidomas, išbalintas nenaudojant chlorino. **Instrukcija:** Nukirpkite naują filtrą iki reikalingo dydžio. Pakuotėje yra du filtrai, kurių matmenys – 47 x 57 cm. Norėdami, kad prietaisas veiktų optimaliai veiksmingai, keiskite filtrą kas 3 mėnesius arba kai paviršiuje esantys rašalo ženklai parauduos.

LV – Universalšs filtrs ar efektivitātes indikators
Šis kvalitatīvais tauku filtrs absorbē taukus no gatavošanas un informē, kad pienācis laiks to nomainīt. Tas bioloģiski sadalās, ir balināts bez hlora. **Norādījumi:** Piegrieziet pēc vajadzīgajiem izmēriem. Iepakojumā ir 2 filtri ar izmēru 47x57 cm. Labākai darbībai mainiet filtru ik pēc 3 mēnešiem vai tad, kad tintes marķējumi uz virsmas kļūst sarkani.

HR – Univerzalni filter s indikatorom učinkovitosti

Ovaj kvalitetan filter masnoće upija masnoću kuhanja i označuje kada ga treba zamijeniti. On je biorazgradiv i izbijeljen bez upotrebe klora. **Upute:** Izrezati filter na potrebnu veličinu. U pakiranju se nalaze 2 filtra veličine 47 x 57 cm. Za optimalnu učinkovitost filter mijenjajte svaka 3 mjeseca ili kada oznaka na površini postane crvena.

RS – Univerzalni filter sa indikatorom efikasnosti

Ovaj kvalitetni filter apsorbuje masnoće od kuvanja i ukazuje vam kada treba da ga замените. Бiorazgradiv је и избелјен средством које не садржи хлор. **Упутство:** Исеците филтер на жељену величину. У паковању се налазе 2 филтера величине 47 x 57 cm. За оптималну ефикасност, промените филтер једном на свака 3 месеца или када ознака од мастила на површини постане црвена.

SI – Univerzalni filter z indikatorjem učinkovitosti

Ta kakovostni filter za odstranjevanje maščob vpija maščobo in vam pove, kdaj ga je treba zamenjati. Je biorazgradljiv in beljen brez klora. **Navodila:** Filter obrežite na potrebno velikost. Vsebinsa paketa ima 2 filtra v velikosti 47 x 57 cm. Za najboljšo učinkovitost filter zamenjajte na tri mesece ali ko so oznake barve na površini rdeče.

UA – Універсальний фільтр з індикатором ефективності

Цей високоякісний фільтр убирає жир, що утворюється у процесі готування, і підказує, коли необхідна заміна. Фільтр розкладається під дією мікроорганізмів і виготовлений без використання хлору. **Інструкції:** Обріжте фільтр до необхідного розміру. Упаковка містить 2 фільтри розміром 47 x 57 cm. Для максимальної ефективності замініуйте фільтр кожні 3 місяці або після того, як фарба на поверхні набуде червоного кольору.

RU – Универсальный фильтр с индикатором эффективности

Этот качественный фильтр для задержания жира впитывает растительное масло и предупреждает Вас о необходимости своей замены. Он является биоразлагаемым и отбелен без использования хлора. **Инструкции:** Обрежьте фильтр до требуемого размера. Упаковка содержит 2 фильтра 47 см x 57 см. Для достижения оптимальной эффективности заменяйте фильтр каждые 3 месяца или тогда, когда отметки на поверхности приобретают красный цвет. Материал: полиэфирное волокно, активированный уголь. Произведено в Италии компанией Электролюкс Апплаенсес АБ, Ст. Горансгата 143, 105 45 Стокгольм, Швеция.

Distributed by:
Electrolux Austria GmbH, Campus 21, Europaring F15 202, A-2345 Brunn am Gebirge, Tel. 01-86640-0
Electrolux Belgium NV, Raketstraat/Rue de la fusée 40, 1130 Brussels, tel. 02 716 26 00
ELECTROLUX D.O.O, Slavovska avenija 6a, 10000 Zagreb, CROATIA, tel. 0038516323338
Electrolux s.r.o., Budějovická 778/3, Praha 4, 140 21, www.electrolux.cz, tel.261302261
Electrolux Home Products Denmark A/S, Strelvelinsvej 38-40, DK-7000 Fredericia, Tlf. 45264200
Electrolux Eesti AS, Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn, Tel. 6650030
Oy Electrolux Ab, Lautatarhankatu 8B, FI-00580 Helsinki. Puh 09/85635005
Electrolux France SAS, 43 avenue F. Louat, 60307 Senlis Cedex, Tél. 08 09 100 100
Electrolux Hausgeräte GmbH, Fürther Straße 246, D-90429 Nürnberg, Tel. 0911 323 2000
Electrolux Hellas S.A. & Electrolux Hellas Spares and Services S.A., Αρτέμιδος 3, ΤΚ 151 25 Μαρούσι, τηλ. 210 9854880
Electrolux Lehel Kft., Váci út 80., 1133 Budapest, + 36 1 252 17 73
Suite 7 & 8 Westland House, Westland Park, Nangor Road, Dublin 22. Tel. 0344 561 3613
Electrolux Appliances S.p.A. Via del Mulino, 1 - Pal. U10 20090 Assago (MI) - Italy 00390252813601
Electrolux Latvija Ltd., Dunties iela 17A, LV-1005, Rīga, Tel. 6 7313626
UAB Electrolux Ukmėgė g. 219, LT-07152, Vilnius, Lithuania Tel. +370 5 2780609
Electrolux Luxembourg SARL, West Side Village Building F, 89F, rue Pafelbruch, 8308 Capellen-Luxembourg, Tel: 42 43 13 01
Electrolux Home Products (Nederland) B.V., Vennootsweg 1, 2404 CG Alphen aan den Rijn, Tel. 0172 468400
Electrolux Home Products Norway AS, Drammensveien 260, Lilleaker, 0277 Oslo, Tlf: 227 25 810
Electrolux Poland Sp. z o.o., ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa, tel. 801 444 800
Electrolux LDA., Quinta da Fonte, Edifício Gonçalves Zarco - Q35, 2774-518 Paço de Arcos, Tel. 21 440 3900
Electrolux Romania SA, Bd Aviatorilor 41, Sector 1, 011853 Bucuresti, Tel. 021 -9913
Electrolux Slovakia, s.r.o., Galvaniho 17/B, Bratislava, 821 04, www.electrolux.sk, tel. 232 141 303
Electrolux España S.A.U., Av. de Europa, 16. Parque Empresarial La Moraleja, 28108 – Alcobendas - Madrid Tlf: 915865500 – 902144145
Electrolux Hemprodukter AB, S:t Göransgatan 143, SE- 105 45 Stockholm, Tel. 036-38 79 50
Electrolux AG, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 0848 848 111
Electrolux Day. Tuk. Mam. A.S., Tarlabasi Cad. No:35 Taksim, Beyoğlu-Istanbul, Tel. 0 850 250 35 89
Electrolux Appliances AB, Addington Way, Luton, Bedfordshire, LU4 9QQ, UK Tel. 0344 561 3613
ДП "Електролюкс ЛЛС" 04073, Україна, м.Київ, пр-т.С. Бандери 28А, тел. 0800 50 80 20



701180040-A-522025